



Foglio informativo

Interpreti della lingua dei segni per i servizi pubblici

Tutte le autorità pubbliche sono vincolate ai diritti fondamentali, in particolare al divieto di discriminazione. Questo principio stabilisce che nessuno può essere discriminato a causa di una disabilità (art. 8 cpv. 2 della Costituzione federale). Il divieto di discriminazione è stato concretizzato nella Legge sui disabili (LDis), che mira a prevenire, ridurre o eliminare gli svantaggi cui sono esposte le persone con disabilità (art. 1 cpv. 1 LDis).

Secondo l'art. 3 lett. e LDis, la legge si applica ai servizi pubblici accessibili in linea di principio a tutti. Per servizi pubblici si intendono quelli offerti da comuni, cantoni e dalla Confederazione.¹ Uno svantaggio nell'accesso a un servizio si verifica, secondo l'art. 2 cpv. 4 LDis, quando questo non è accessibile, o lo è solo con difficoltà, da parte delle persone con disabilità.

L'art. 14 LDis obbliga le autorità federali a prendere, su richiesta di una persona con disabilità uditiva, le misure necessarie per garantire la comunicazione. Tali misure devono essere adottate entro un termine utile, che tenga conto dell'urgenza e delle circostanze (art. 11 dell'Ordinanza sulla disabilità, ODis). Gli stessi obblighi valgono anche per le autorità cantonali e comunali, in particolare nell'applicazione del diritto federale.²

In virtù di queste disposizioni, le persone con disabilità uditiva hanno un diritto legale ad accedere senza discriminazioni ai servizi pubblici. Le persone sorde hanno il diritto di comunicare con le autorità nella loro lingua, la lingua dei segni. Le autorità, a tutti i livelli statali, hanno quindi l'obbligo di rendere accessibili i propri servizi in modo non discriminatori e di adottare tutte le misure di adeguamento necessarie. Questo include in particolare l'impiego di interpreti in lingua dei segni e la copertura dei relativi costi.

Esistono diverse organizzazioni che mettono a disposizione interpreti in lingua dei segni. Puoi trovare un elenco al seguente link:



¹ Messaggio concernente l'iniziativa popolare « Parità di diritti per i disabili » e il disegno di legge federale sull'eliminazione di svantaggi nei confronti delle persone con disabilità dell'11 dicembre 2000, FF 2001 1715, pag. 1779 (di seguito citato come Messaggio LDis).

² Markus Schefer/Caroline Hess-Klein, Behindertengleichstellungsrecht, Berna 2014, p. 263 segg.; Messaggio LDis, p. 1802.